

1. 謝謝 Rev. Ken Dady 分享今天主日信息。  
Many thanks to Rev. Ken Dady for giving the sermon to us.

2. 教會詩班經上週日弟兄姊妹的同心交通之後，決議在本週開始重新恢復練詩，時間是每週日上午八點五十五分，鼓勵弟兄姊妹一起來口唱心和的讚美主！請為詩班禱告，若神感動您服事的心志，請和榮芳弟兄聯絡 [rongfonghsu@gmail.com](mailto:rongfonghsu@gmail.com), 433-8741。詩篇 149:1, "你們要讚美耶和華！向耶和華唱新歌，在聖民的會中讚美祂！"

Church Choir begins the practice this Sunday to praise our gracious Lord in one accord again! Please pray for the Choir, and if God puts the burden in your heart to serve Him in this joyous ministry, please come join us - we will meet at 8:55 AM every Sunday morning in the church. Please feel free to contact brother Rong-Fong should you have any questions at [rongfonghsu@gmail.com](mailto:rongfonghsu@gmail.com) or call 433-8741. Psalm 149:1, "Praise the LORD. Sing to the LORD a new song, his praise in the assembly of the saints."

3. Today is the final day to give to the youth group's fundraiser for those in poverty around the world. Please make checks payable to "World Vision" with "44200660" in the memo line and give your donation to Greg Vrugink. Please give generously to help those in need!

4. 謝謝福音查經小組負責今日午餐準備及餐後大廳的清潔工作。下週日由活水團契負責午餐及清潔工作。

Thanks to Gospel Bible Study Group for preparing lunch and doing the cleanup today. Living Water Fellowship will be responsible for lunch preparation and cleanup next Sunday.

# 德頓華人基督教會 Dayton Chinese Christian Church (SBC)

600 Patterson Rd., Dayton, OH 45419 (937) 299-9595, 299-2297  
<http://www.daytonccc.net>

二零一零年二月二十八日 February 28, 2010

高舉基督 基于聖經 宣揚福音 分享主愛 充滿主恩  
**Christ-Centered, Bible-Based, Gospel-Spreading, Love-Sharing, Grace-Filled**

Sun	10:00 AM	中文主日崇拜	Chinese Sunday Worship
Sun	10:00 AM	英語主日崇拜	English Sunday Worship
Sun	10:00 AM	兒童主日學	Children's Sunday School
Sun	10:00 AM	幼兒育嬰室	Nursery
Sun	11:35 AM	中文成人主日學	Chinese Adult Sunday School
Sun	11:35 AM	英語成人主日學	English Adult Sunday School Fellowship
Sun	11:35 AM	青少年主日學	Senior & Junior Youth Sunday School
Sun	11:35 AM	兒童主日崇拜	Children's Sunday Worship
Sun	09:30 AM	英語會話班	English Conversation Class
Sun	08:55 AM	詩班練習	Choir Fellowship
Tue	10:00 AM	婦女查經團契	Women's Bible Study
Wed	07:30 PM	敬拜禱告會(中英文)	Worship and Prayer Meeting
Fri	07:30 PM	慕道福音查經	Gospel Bible Study Group
Fri	07:30 PM	箴言團契	Proverbs Fellowship
Fri	07:30 PM	青少年團契	Senior and Junior Teen Group
Fri	07:30 PM	鹽光團契	Salt and Light Fellowship
Sat	11:00 AM	松柏團契	Pine and Cedar Fellowship
Sat	04:30 PM	活水團契	Living Water Fellowship

牧師	Pastor	夏雷	Raymond Hsia	(546-8770)
青少年主任	Interim Youth Director	葛瑞格	Greg Vrugink	(269-2177)
執事會主席	Deacon Board Chair	劉立棠	Lih-Yeh Liou	(885-1127)
婦女團契	Women's Bible Study	王黛珊	Rose Cheng	(426-6451)
福音查經	Gospel Bible Study	洪運	John Hung	(434-9288)
箴言團契	Proverbs Fellowship	劉立棠	Lih-Yeh Liou	(885-1127)
英語團契	English Fellowship	區永棠	Thomson Au	(885-4845)
鹽光團契	Salt & Light Fellowship	林明宇	David Lin	(429-2705)
活水團契	Living Water Fellowship	王長增	ChangZeng Wang	(748-8592)
兒童主日學	Children's Sunday School	林綉蘭	Olivia Suter	(236-4461)

但願祂在教會中，並在基督耶穌裡，得著榮耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們！(以弗所書 3:21) To him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, for ever and ever! Amen. (Ephesians 3:21)



# 德頓華人基督教會

## DAYTON CHINESE CHRISTIAN CHURCH

聯合主日崇拜 COMBINED WORSHIP

二零一零年二月二十八日 February 28, 2010

- |           |   |   |
|-----------|---|---|
| 1. 序 樂    | Prelude (請默禱)   | 今日聖職人員  |
| 2. 宣 召    | Call to Worship<br>#65 Fairest Lord Jesus<br>#175 Whispering Hope | 講員: 夏雷牧師<br>Speaker: Rev. Hsia<br>司會: 王長增弟兄<br>MC: ChangZeng Wang |
| 3. 詩 歌    | * I Know My Redeemer Lives  | 領詩: 劉立業弟兄<br>Translator: George Liu<br>司琴: 陳文儀姊妹                  |
| 4. 禱 告    | Prayer  | Pianist: Winnie Hung  |
| 5. 歡迎報告   | Welcome and Announcements   | 音光控制: 清波/紀文<br>PA&PPT: QingBo/JiWen                               |
| 6. 吟詩分堂   | Transition Hymn: #81 祂是主<br>He Is Lord                            | 招待: 歐溪川/廖敏琚   |
| 7. 啟 應 文  | #62   | Ushers: ShiChuan &<br>MinChi Ou                                   |
| 8. 讀 經    | Scripture Reading: Matthew 馬<br>太福音 5:10                          | 下週聖職人員  |
| 9. 信 息    | Message: 為義受逼迫的人  |   |
| 10. 回應詩歌  | #332 The Everlasting Arms   | 講員: 夏雷牧師<br>Speaker: Rev. Hsia                                    |
| 11. 奉獻禱告  | Offertory Prayer  | 司會: 劉治安弟兄<br>MC: George Liu                                       |
| 12. 頌 榮   | * Doxology 536  | 領詩: 許榮芳弟兄<br>Translator: Paul Chang                               |
| 13. 主 禱 文 | * Lord's Prayer   | 司琴: 林靜美姊妹   |
| 14. 祝 禱   | * Benediction   | Pianist: Jing-Meei Hsu  |
| 15. 阿 們 頌 | * Amen Hymn 532   |   |
| 16. 殿 樂   | Postlude (默禱殿樂結束後散會)  | 招待: 清波/洪津   |

\*會眾請站立\* Congregation Standing

上週奉獻 Last Week Offering

項目 ITEM	上周 LAST WEEK	年度累計 YEAR TO DATE
預算 Budget	\$3,720.00	\$29,760.00
一般 General Offering	\$3,605.00	\$20,776.00
特別 Special Offering	\$0.00	\$180.00

### ☞ Sermon Scripture Reference ☞

Speaker: Rev. Ken Dady

Sermon Title: Walking in the Lord or walking in the World?

Scripture Reading: 1 John 2:1-17

- I. We are commanded
- II. We are encouraged
- III. We are warned
- IV. We are promised if we are in Him

中文堂經文

為義受逼迫的人

Persecuted because of righteousness

馬太福音 5:10

為義受逼迫的人有福了！因為天國是他們的。

上週人數統計 Last Week Attendance

中文(聯合)主日崇拜 Chinese/ Combined Sunday Worship	64	華語成人主日學 Chinese Adult Sunday School	
英語主日崇拜 English Sunday Worship	14	英語成人主日學 English Adult Sunday School	
兒童主日崇拜 Children Worship	17	青少年主日學 Youth Sunday School	
一至二年級 Grade 1-2	5	三至五年級 Grade 3-5	7
幼兒班 Toddler-Nursery	4	學齡前 Preschool-K (age 4-5)	5
禱告會 Prayer Meeting			